A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1617 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. augusztus 8.)

a Kínai Népköztársaságból származó, optikai szálakból álló kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2021/2011 végrehajtási rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 12. cikkére,

mivel:

1. ELJÁRÁS

1.1. Hatályban levő intézkedések

(1) A Bizottság 2021. november 17-én elfogadta a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína vagy érintett ország) származó, optikai szálakból álló kábelek (a továbbiakban: vizsgált termék) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2021/2011 bizottsági végrehajtási rendeletet ([2]) (a továbbiakban: eredeti rendelet). Az eredetileg kivetett végleges dömpingellenes vám (a továbbiakban: eredetileg kivetett vám) mértéke 19,7 % és 44 % között helyezkedett el.

(2) A vizsgált termék emellett az (EU) 2022/469 bizottsági végrehajtási rendelettel ([3]) helyesbített (EU) 2022/72 bizottsági végrehajtási rendelettel ([4]) kivetett, 5,1 %-tól 10,3 %-ig terjedő végleges kiegyenlítő vám hatálya alá is tartozik. A mostani újbóli vizsgálatnak azonban a kiegyenlítő vám nem tárgya. Miután a Bizottság a vizsgált termékre végleges kiegyenlítő vámot vetett ki, a támogatás hatásainak kétszeres kiegyenlítésének elkerülése érdekében a végleges dömpingellenes vámot lecsökkentette 14,6 % és 33,7 % közé.

1.2. Az újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálat iránti kérelem

(3) Az (EU) 2016/1036 alaprendelet 12. cikke alapján kérelmet nyújtottak be a Bizottsághoz a vizsgált termék behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálata iránt.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

([2]) A Bizottság (EU) 2021/2011 végrehajtási rendelete (2021. november 17.) a Kínai Népköztársaságból származó, optikai szálakból álló kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 410., 2021.11.18., 51. o.).

([3]) A Bizottság (EU) 2022/469 végrehajtási rendelete (2022. március 23.) a Kínai Népköztársaságból származó, optikai szálakból álló kábelek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámok kivetéséről, valamint a Kínai Népköztársaságból származó, optikai szálakból álló kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2021/2011 végrehajtási rendelet módosításáról szóló (EU) 2022/72 végrehajtási rendelet helyesbítéséről (HL L 96., 2022.3.24., 36. o.).

([4]) A Bizottság (EU) 2022/72 végrehajtási rendelete (2022. január 18.) a Kínai Népköztársaságból származó, optikai szálakból álló kábelek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámok kivetéséről, valamint a Kínai Népköztársaságból származó, optikai szálakból álló kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló (EU) 2021/2011 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 12., 2022.1.19., 34. o.).

(4) A kérelmet 2022. október 28-án az Europacable (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be az uniós gyártók nevében. A kérelmező az optikai szálakból álló kábelek uniós össztermelésének több mint 25 %-át képviseli.

(5) A kérelmező elegendő bizonyítékot nyújtott be arra vonatkozóan, hogy az eredeti vizsgálati időszakot követően a kínai exportárak csökkentek és ez a csökkenés aláásta a hatályban lévő intézkedések szándékolt javító hatását. A kérelemben ismertetett bizonyítékok szerint az exportárak csökkenése nem magyarázható a legfontosabb nyersanyagok árának és más költségeknek a csökkenésével vagy a termékösszetétel változásával.

1.3. **A dömpingellenes vizsgálat újbóli megindítása**

(6) A Bizottság 2022. december 8-án az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítéssel ([3]) (a továbbiakban: a vizsgálat újbóli megindításáról szóló értesítés) újból megindította a dömpingellenes vizsgálatot.

(7) Az újbóli vizsgálat a módosított és helyesbített eredeti rendelet 1. cikkének (2) bekezdése szerint kivetett dömpingellenes vámra vonatkozott.

1.4. **Érdekelt felek**

(8) A vizsgálat újbóli megindításáról szóló értesítésben a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy az újbóli vizsgálatban való részvétel céljából lépjenek vele kapcsolatba. Emellett a Bizottság külön tájékoztatta a kérelmezőt, az ismert érintett exportáló gyártókat és importőröket, valamint az érintett ország hatóságait az újbóli vizsgálat megindításáról, és felkérte őket a részvételre.

(9) Az érdekelt felek lehetőséget kaptak álláspontjuk írásbeli ismertetésére, valamint arra, hogy kérjék a Bizottság és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő előtti meghallgatásukat.

1.5. **Mintavétel a Kínai Népköztársaságbeli exportáló gyártók körében**

(10) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte a Kínában működő összes exportáló gyártót az újbóli eljárás megindításáról szóló értesítésben kárt információk benyújtására. Ezenfelül a Bizottság felkérte a Kínai Népköztársaság Európai Unió mellett működő képviseletét, hogy ha vannak olyan további gyártók, amelyek adott esetben részt kívánnak venni az újbóli vizsgálatban, nevezze meg őket és/vagy lépjen kapcsolatba velük.

(11) A Kínában működő exportáló gyártók közül tizenegy nyújtotta be a kért információkat és egyezett bele a mintába való felvételébe. Az alaprendelet 17. cikkének (1) bekezdésével összhangban, a Bizottság egy olyan, két exportáló gyártói csoportból álló mintát választott ki az Unióba irányuló export legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amelyet a rendelkezésre álló időn belül megfelelő alapossággal meg lehetett vizsgálni. A mintában szereplő exportáló gyártói csoportok a FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. és kapcsolt vállalkozásai (a továbbiakban: FTT csoport), valamint a Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. és kapcsolt vállalkozásai (a továbbiakban: ZTT csoport) voltak. A mintában szereplő exportáló gyártók az optikai szálakból álló kábelek Kínából az Unióba irányuló teljes becsült exportvolumenének 58 %-át képviselték a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban (azaz 2021. október 1. és 2022. szeptember 30. között). Az eredetileg kivetett vám elrendeléséhez vezető vizsgálatban (a továbbiakban: eredeti vizsgálat) ugyanezek az exportáló gyártók szerepeltek a mintában.

(12) Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság a minta kiválasztásáról egyeztetett valamennyi ismert érintett exportáló gyártóval és az érintett ország hatóságaival. Mivel nem érkezett észrevétel, az ideiglenes minta megerősítést nyert.

([3]) Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó, optikai szálakból álló kábelek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vizsgálat újbóli megindításáról (HL C 467., 2022.12.8., 36. o.).

1.6. **Mintavétel a független importőrök körében**

(13) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte a független importőröket az eljárás újbóli megindításáról szóló értesítésben meghatározott információk benyújtására.

(14) Két vállalat (a Cable 77 Danmark Aps és a Connect Com GmbH) nyújtotta be a kért információkat, és egyezett bele abba, hogy felvegyék a mintába. Az általuk szolgáltatott mintavételi információk elemzését követően a Bizottság úgy határozott, hogy nincs szükség mintavételre, és felkérte mindkét együttműködő vállalatot, hogy nyújtsák be a független importőrök számára összeállított kérdőívre adott válaszaikat.

1.7. **A kérdőívekre adott válaszok és ellenőrzések**

(15) A Bizottság kérdőíveket küldött a mintában szereplő exportáló gyártói csoportoknak és azoknak a vállalkozásoknak, amelyek benyújtották a független importőröktől kért információkat. A Bizottság a kérdőíveket az eljárás megindításának napján hozzáférhetővé tette az interneten ([6]).

(16) A vállalkozások egyike, a Cable 77 Danmark Aps (Dánia) független importőr hiányosan kitöltött kérdőívet küldött vissza. A Bizottság hiánypótlásra felszólító levelet küldött, amelyben kiegészítő információkat kért. A vállalkozás azonban nem válaszolt. A második vállalat, a Connect Com GmbH (Németország) arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban nem Kínából importálta a vizsgált terméket, hanem azt uniós vállalkozásoktól vásárolta. Ezért a jelenlegi újbóli vizsgálat keretében a Bizottság az alaprendelet értelmében nem tekintette független importőrnek ezt a vállalkozást. A Bizottság ezért nem ellenőrizte a két vállalkozás által szolgáltatott információkat, és ezeket az információkat nem használta fel a jelenlegi újbóli vizsgálat során.

(17) A Bizottság a mintába felvett exportáló gyártók által benyújtott minden olyan információt megkísérelt beszerezni és ellenőrzött, illetve az adatok egybevetésével ellenőrzött, amelyet az újbóli vizsgálathoz szükségesnek ítélt. A Covid19-világjárvány kitörésére tekintettel a Bizottság nem tudott az alaprendelet 16. cikke szerinti ellenőrző látogatásokat tenni a FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd és a Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. telephelyén (mindkettő az FTT csoporthoz tartozik), valamint a Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd., a Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd., a ZTT International Limited és a ZTT Europe GmbH (mindegyik a ZTT csoporthoz tartozik) telephelyein. A Bizottság ehelyett az adatok egybevetésével távolról, videokonferencia keretében ellenőrizte az e vállalatok által benyújtott információkat, összhangban a Covid19-világjárványnak a dömpingellenes és szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt hatásáról szóló közleményével ([7]).

(18) Ezen túlmenően a Bizottság az alaprendelet 16. cikke alapján ellenőrző látogatásokat tett az FTT csoporttal kapcsolatban álló uniós importőrök telephelyein:

– FiberHome International Germany GmbH, Németország,

– FiberHome International Poland Sp. z o.o., Lengyelország.

1.8. **Az újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatban érintett időszak**

(19) A visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak 2021. október 1-jétől 2022. szeptember 30-ig tartott. Az eredeti vizsgálati időszak 2019. július 1-jétől 2020. június 30-ig tartott.

1.9. **A kérelemmel és az eljárás megindításával kapcsolatos észrevételek**

(20) A kérelemmel és az eljárás megindításával kapcsolatban a Bizottsághoz észrevételek érkeztek az eredeti vizsgálatban együttműködő, független importőrként érintett Connect Com GmbH vállalkozástól (a továbbiakban: Connect Com).

([6]) Megtekinthető a következő internetcímen: https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2642

([7]) Közlemény a COVID-19-járványnak a dömpingellenes és szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt hatásáról (HL C 86., 2020.3.16., 6. o.).

(21) A Connect Com azt állította, hogy a kábelkilométerenkénti átlagár alkalmazása nem tekinthető érdemi mutatónak a dömpingellenes vámok visszanyerésére vonatkozóan, mivel a sokszálas kábelek kábelkilométerenként drágábbak, mint a kevés szálat tartalmazó kábelek. A Connect Com azzal érvelt, hogy a kábelkilométerenkénti átlagár csökkenését a dömpingellenes vámok kivetése előtt és után értékesített termékösszetételben bekövetkezett változás okozta.

(22) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy a kérelmező az Eurostat TARIC-adatbázisában szereplő, az érintett termékre vonatkozó importárakra támaszkodott, ami a bevett gyakorlat, mivel a statisztikai adatok összegyűjtése az árumegnevezés egésze, nem pedig egyes terméktípusok alapján történik. A Bizottság úgy ítélte meg, hogy elegendő ezen az alapon újból megindítani a vizsgálatot. Ezenkívül meg kell jegyezni, hogy a Connect Com nem nyújtott be elegendő bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az importár csökkenését a termékösszetétel megváltozása okozta volna. Az újbóli vizsgálat során a Bizottság a termékkódok alapán részletesebb, terméktípus-szintű adatokat gyűjtött, és a (40) preambulumbekezdésben kifejtett módon össze tudta hasonlítani ugyanazon terméktípusok árait. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(23) A Connect Com azt is kijelentette, hogy a kábelüzletágban nem szokványos a „kg” vagy „tonna” mértékegység alkalmazása. A kábelek szokásos mértékegységei a méter vagy a kilométer.

(24) A Bizottság megállapította, hogy az Eurostat TARIC-adatbázisában szereplő összes többi termékhez hasonlóan a vizsgált termék behozatali mennyisége kábelkilométer mellett tonnában, illetve kilogrammban is rendelkezésre áll. A kérelmező kérelmében a (releváns) behozatali mennyiségeket mindkét mértékegységben megjelölte, mindkét mértékegység esetében az egységár feltüntetésével. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(25) A Connect Com azt állította, hogy az áraknak csak 2022 első felének végéig történő figyelembevétele – amint az a kérelemben szerepel – torz eredményhez vezetett, mivel az árak 2022 júniusában ismét emelkedtek, és 2022 második felében további emelkedésre lehetett számítani.

(26) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy benyújtásának időpontjára tekintettel a kérelem a 2022. június 30-ig tartó időszakot használta a tendenciák bemutatására, mivel ez volt az a legfrissebb időszak, amelyre vonatkozóan a kérelem benyújtásának időpontjában teljeskörű adatok álltak a kérelmezők rendelkezésére. Emellett az újbóli vizsgálat során a Bizottság a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak végéig, azaz 2022. szeptember 30-ig értékelte az árakat. Ebből következően azt az időszakot, amely alatt a Connect Com szerint az árak megemelkedtek, a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak részben lefedte. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(27) A Connect Com vitatta továbbá az állítólagosan csökkenő árak és a vámok kivetése közötti ok-okozati összefüggést. Állítása szerint már a vámok kivetése előtt, 2021 augusztusa és szeptembere között rendkívüli mértékű árcsökkenés következett be, az ezt követően a 2021. decemberi 10 EUR-hoz képest 2022 júniusára kialakult 7 EUR pedig nem tekinthető jelentős árcsökkenésnek, és nem kapcsolódik az intézkedések bevezetéséhez.

(28) Az alaprendelet 12. cikke szerint ha elegendő bizonyíték van a vámok visszanyerésére, az eredeti vizsgálat bármely érdekelt fél kérésére újraindítható. A Bizottság értékelte a kérelmező által benyújtott arra vonatkozó bizonyítékokat, hogy az eredeti vizsgálati időszakot követően a kínai exportárak csökkentek. Erre tekintettel a Bizottság úgy határozott, hogy megindítja az újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálatot. Ezenkívül az alaprendelet 12. cikkének (2) bekezdése lehetővé teszi, hogy a Bizottság figyelembe vegye az olyan, eredeti vizsgálati időszakot követően, a vámok kivetését megelőzően bekövetkezett árcsökkenéseket, amelyeket a Connect Com vitatott. A Bizottság ezért elutasította a Connect Com állítását.

1.10. **Végső tájékoztatás**

(29) A Bizottság 2023. június 1-jén nyilvánosságra hozta azokat a lényeges tényeket és megfontolásokat, amelyek alapján módosítani kívánja a Kínából származó, optikai szálakból álló kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámot. A Bizottság a felek számára meghatározott időszakot biztosított a tájékoztatással kapcsolatos észrevételeik megtételére. A Bizottsághoz az FTT csoport, a ZTT csoport és a Twentsche (Nanjing) Fibre Optics Ltd (a továbbiakban: TFO) részéről érkeztek észrevételek.

(30) A TFO, a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártó azt állította, hogy egyedi vizsgálat iránti kérelmét a Bizottság figyelmen kívül hagyta. Ezenkívül a TFO azt állította, hogy a TKH Group NV holland vállalat 100 %-os tulajdonában áll, és optikai szálakból álló kábeleket értékesít a szokásos versenyfeltételek mellett az Unióban található leányvállalatának. A TFO szerint továbbá az árazás nem változott az eredeti vizsgálati időszak és a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak között. Végezetül a TFO nem értett egyet a visszanyerésre vonatkozó vizsgálata alapján rá alkalmazandó dömpingellenes vámra vonatkozó, Bizottság általi értékeléssel.

(31) A Bizottság megjegyzi, hogy a TFO az eredeti vizsgálat során egyedi vizsgálat iránti kérelmet nyújtott be. Az eredeti vizsgálat során – az eredeti rendelet (40) preambulumbekezdésében kifejtetteknek megfelelően – az egyedi vizsgálat iránti kérelmét a Bizottság elutasította. Ezért a TFO-ra alkalmazandó vám a mintában nem szereplő együttműködő vállalkozásokra vonatkozó vám, ahogy azt az eredeti rendelet (397) és (565) preambulumbekezdése kifejti. A jelenlegi vizsgálat során a Bizottság e rendelet (85) preambulumbekezdésének megfelelően kiszámította a mintában nem szereplő együttműködő vállalkozások esetében a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak alatti dömpingkülönbözetet. Az eredeti vizsgálat mintában nem szereplő együttműködő vállalkozásokra alkalmazandó vámot e rendelet (99) preambulumbekezdésében kifejtetteknek megfelelően a Bizottság megemelte.

(32) A TFO részesedését illetően a Bizottság megjegyezte, hogy a TFO kínai székhelyű exportáló gyártó, amely az Unióba exportál, és amelyre a mintában nem szereplő együttműködő vállalkozásokra alkalmazandó dömpingellenes vám vonatkozik. Az, hogy a TFO egy uniós székhelyű másik vállalkozás tulajdonában van, nincs hatással a ténymegállapításra vagy a vonatkozó vámtétel alkalmazhatóságára. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(33) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az érdekelt felek lehetőséget kaptak a meghallgatásra. Egyetlen fél sem kért meghallgatást.

(34) Az érdeket felek 2023. június 26-án újabb végső tájékoztatást kaptak a Bizottságtól azokról a tényekről, amelyek alapján a Bizottság módosítani kívánta a Kínából származó, optikai szálakból álló kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámot. A Bizottság a felek számára meghatározott időszakot biztosított az újabb végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeik megtételére. A Bizottsághoz az FTT csoportól és a ZTT csoportól érkeztek észrevételek.

2. A VIZSGÁLT TERMÉK

(35) A vizsgált termék a Kínából származó, jelenleg az ex 8544 70 00 KN-kód (TARIC-kód: 8544 70 00 10) alá tartozó, önállóan beburkolt egymódusú optikai szálból vagy szálakból álló kábel védőburkolattal, az elektromos vezetéket tartalmazó is.

(36) Az alábbi termékek nem tartoznak ebbe a termékkörbe:

i. azokat a kábeleket, amelyekben minden optikai szál egyedileg el van látva egyik vagy mindkét végén üzemképes csatlakozóval; valamint

ii. a tenger alatti használatra szánt kábeleket. A tenger alatti használatra szánt kábelek olyan, optikai szálakból álló, réz- vagy alumíniumvezetéket is tartalmazó, műanyag szigetelésű kábelek, amelyekben a szálak fémmodul(ok)ban helyezkednek el.

(37) Az optikai szálakból álló kábeleket optikai átviteli közegként használják a távközlési hálózatokban a long haul, a nagyvárosi és a hozzáférési hálózatokban.

3. AZ ÚJBÓLI, VISSZANYERÉSRE VONATKOZÓ VIZSGÁLAT MEGÁLLAPÍTÁSAI

(38) Az alaprendelet 12. cikke szerinti újbóli, visszanyerésre vonatkozó vizsgálat célja annak megállapítása, hogy az eredeti vizsgálati időszakot követően csökkentek-e az exportárak, illetve bekövetkezett-e változás, illetőleg kellő mértékű változás az Unióban a vizsgált termék viszonteladói áraiban vagy későbbi eladási áraiban. Ezt követően, amennyiben megállapítást nyer, hogy az intézkedésnek elő kellett volna idéznie az árak megváltozását, a korábban az alaprendelet 3. cikkével összhangban megállapított kár elhárítása érdekében az exportárakat az alaprendelet 2. cikkének megfelelően újra kell értékelni, és a dömpingkülönbözeteket az újraértékelt exportárak figyelembevételével újra kell számítani.

3.1. **Az exportárak változása**

(39) Annak megállapítása érdekében, hogy csökkentek-e az exportárak, a Bizottság először a mintában szereplő egyes exportáló gyártók esetében megállapította a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban az Unió vámhatárán fizetendő CIF-exportárat, és ezeket az árakat összehasonlította az eredeti vizsgálati időszakban az eredeti vizsgálati időszakra vonatkozóan meghatározott megfelelő exportárakkal.

(40) A Bizottság ezután a mintában szereplő egyes exportáló gyártók esetében összehasonlította az értékesített terméktípusoknak a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak alatti árát az eredeti vizsgálati időszakban értékesített ugyanazon terméktípusok árával, és kiszámította az árkülönbség súlyozott átlagát. Az eredeti vizsgálati időszakban értékesített terméktípusok közül nem mindegyiket értékesítettek a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban is. A megfelelő összehasonlíthatóság érdekében a Bizottság összehasonlította a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban leginkább értékesített „nem megfeleltethető" terméktípusok árait az eredeti vizsgálati időszakban értékesített, az előzőekhez leginkább hasonló terméktípusok áraival, amennyiben azok rendelkezésre álltak.

(41) A mintában szereplő két exportáló gyártói csoportra vonatkozóan elvégzett összehasonlítás az FTT csoport esetében 50,5 %-os, a ZTT csoport esetében 13,2 %-os csökkenést eredményezett az exportárak súlyozott átlagában.

(42) A Connect Com (21) preambulumbekezdésben említett állítását illetően a vizsgálat megállapította, hogy a mintában szereplő exportáló gyártói csoportokból egy exportált ugyanazon termékkódok alá tartozó termékeket a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban, mint az eredeti vizsgálati időszakban, míg a mintában szereplő többi exportáló gyártó más termékkódok alá tartozó terméket is exportált a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban az eredeti vizsgálati időszakhoz képest. A vizsgálatból kiderült, hogy az árak a megfeleltethető termékkódok esetében csökkentek. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(43) mivel az exportárak csökkentek, az alaprendelet 12. cikkének (2) bekezdésében előírtak szerint a Bizottság a mintában szereplő exportáló gyártókra vonatkozó dömpingkülönbözetet újraszámította az alaprendelet 2. cikkének megfelelően.

(44) A ZTT csoport előadta, hogy a vele kapcsolatban álló uniós importőr, a ZTT Europe GmbH (a továbbiakban: ZTT Europe) a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak során viszonteladásra kerülő összes vizsgált terméket a dömpingellenes vám kivetése előtt vásárolta meg (így a vizsgált terméknek a ZTT Europe által a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak során végzett viszonteladása mentes volt a dömpingellenes vám alól), ezért a Bizottságnak az újbóli vizsgálat során végzett értékelése során figyelmen kívül kell hagynia a ZTT Europe értékesítéseit.

(45) A Bizottság megállapította, hogy az alaprendelet 12. cikkének (2) bekezdése szerint az eredeti vizsgálati időszak után, valamint az intézkedések bevezetése előtt vagy után bekövetkezett árváltozásokat egyaránt értékelnie kell. Ezért a Bizottság elutasította ezt az állítást, kivéve a ZTT Europe által az eredeti vizsgálati időszak előtt vagy alatt vásárolt vizsgált termék értékesítéseit, amelyeket a Bizottság az értékelésében valóban figyelmen kívül hagyott.

(46) A Connect Com azt állította, hogy a Bizottság nem adott arra vonatkozó érthető indoklást, hogy az egyes importőröknek miért kellett volna a kábelkilométer helyett szálkilométerben bejelenteniük a behozatalukat.

(47) A Bizottság az exportáló gyártóktól és az importőröktől is azt kérte a kérdőívekben, hogy az adatokat az eredeti vizsgálathoz hasonlóan kábelkilométerben és szálkilométerben is adják meg. A számítás ugyanakkor kábelkilométerben történt.

(48) A ZTT csoport végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeiben azt állította, hogy annak megállapításakor, hogy az exportárak csökkentek-e, a Bizottság csak az eredeti vizsgálati időszakban értékesített terméktípusokat veheti figyelembe. A ZTT csoport érvelése szerint a Bizottság azon módszere, hogy a leginkább hasonló terméktípusok árszintjét hasonlítja össze, torzít, mivel a termékkódrendszer műszaki leírásának kis változása is jelentős költség- és árkülönbségeket okozhat.

(49) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy az exportárak összehasonlítását megfelelőbb az eredeti vizsgálati időszakban értékesített terméktípusok többsége esetében elvégezni, hogy pontosabb képet lehessen kapni az árak eredeti vizsgálati időszak és a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak közötti alakulásáról. A Bizottság ugyanakkor megjegyezte, hogy még abban az esetben is, ha az összehasonlítás csak a megfeleltethető termékkódokon alapult volna, az árcsökkenés mértéke még mindig 20,6 % lenne. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(50) A ZTT csoport végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeiben azt állította, hogy a Bizottság nem magyarázta el megfelelően a leginkább hasonló terméktípusok meghatározásához használt módszertant vagy azt, hogy miért tekintette e terméktípusokat a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban eladott nem megfeleltethető terméktípusokhoz hasonlónak, aminek hiányában a Bizottság nagyon eltérő terméktípusok árait hasonlíthatta össze és ez nem tükrözné megfelelően az árak alakulását. A ZTT ezt az állítást az újabb végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételében megismételte.

(51) A Bizottság megjegyezte, hogy a ZTT csoportnak küldött végső tájékoztatás már tartalmazta a Bizottság által használt leginkább hasonló termékkódokat. E tájékoztatás alapján a ZTT el tudta volna magyarázni az egyes leginkább hasonló termékkódok esetében, hogy miért nem megfelelő a fizikai tulajdonságok vagy más szempont alapján ezek kiválasztása és az miért vezet ezért torz eredményhez. A ZTT azonban sem bizonyítékkal, sem konkrét érvvel nem támasztotta alá azt az állítását, hogy a Bizottság által az árak összehasonlítása céljából alkalmazott módszertan torzító eredményekhez vezetne. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(52) Ezenkívül a ZTT csoport azt állította, hogy annak megállapításakor, hogy az exportárak csökkentek-e, a Bizottság nem vette figyelembe az értékesített termékösszetétel eltéréseit az ár és a mennyiség tekintetében a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak és az eredeti vizsgálati időszak összehasonlításában. A ZTT csoport szerint a termékösszetétel figyelembevételéhez a Bizottságnak: vagy (1) minden egyes terméktípusra vonatkozóan ki kellett volna számolnia a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakbeli teljes exportértékhez viszonyított súlyát, majd azt megszoroznia az árkülönbözeti aránnyal; vagy (2) minden egyes terméktípusra vonatkozóan az árkülönbözetet meg kellett volna szoroznia az adott terméktípus esetében a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban értékesített mennyiséggel. Ebben az esetben a ZTT csoport szerint az exportárak általánosságban magasabbak lettek volna. A ZTT csoport továbbá azt állította, hogy a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban több, kevés szálat tartalmazó kábelt értékesített, és ezek a kábelek a sokszálas kábelekhez képest olcsóbbak. A ZTT csoport ugyanakkor nem határozta meg, hogy mit ért kevés szálat tartalmazó, illetve sokszálas kábel alatt. A ZTT csoport az említettek alapján arra a következtetésre jutott, hogy a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban értékesített terméktípusok többsége olcsó termék volt, míg az eredeti vizsgálati időszakban több drágább terméket értékesítettek, és ezért a terméktípusonkénti súlyozott átlagárszínt összehasonlítása torz összképet mutat.

(53) A Bizottság megjegyezte, hogy a kevés (legfeljebb 6) szálat tartalmazó kábel súlya az értékesített teljes volumen [45 %–56 %]-a volt az eredeti vizsgálati időszakban, a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakbeli [43 %–54 %]-hoz képest. Ezért a ZTT csoport állításával ellentétben a szóban forgó kábelek az eladások kisebb részét tették ki a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban az eredeti vizsgálati időszakkal összevetve. A legfeljebb 8 szálat tartalmazó kábelek figyelembevételével a szóban forgó kábelek az eredeti vizsgálati időszakban [47 %–60 %] tettek ki a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakbeli [48 %–61 %]-hoz képest, ami igen hasonló arányt jelent és elhanyagolható a hatása ezen terméktípusok átlagárára.

(54) Ezenkívül a ZTT csoport állításával ellentétben, a ZTT csoport által javasolt két módszer – a termékösszetétel eltéréseinek az ár és a mennyiség tekintetében a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak és az eredeti vizsgálati időszak összehasonlításában való figyelembevétele céljából – valójában nem kezeli a termékösszetétel eltéréseit a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak és az eredeti vizsgálati időszak összehasonlításában, mivel mindkét módszer kizárólag az eredeti vizsgálati időszak termékösszetételét veszi figyelembe. Ezenkívül az első módszer a viszonylagos árváltozásokat az egyes termékkódokhoz tartozó eladási értéknek a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak összes értékesítéséhez viszonyított arányával súlyozza, míg a második módszer az abszolút árkülönbözeteket az egyes termékkódokhoz tartozó, a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakbeli értékesítési volumennel. A ZTT csoport nem fejtette ki, hogy miért alapul az egyik módszer abszolút adatokon, míg a másik viszonylagos adatokon (százalék). Ez mutatja, hogy a ZTT csoport által javasolt módszerek önkényesek és következetlenek.

(55) A Bizottság mindenesetre megjegyzi, hogy – a (38) preambulumbekezdésben említettek szerint – az alaprendelet 12. cikke alapján a visszanyerésre vonatkozó vizsgálat célja első lépésként annak megállapítása, hogy az eredeti vizsgálati időszakot követően csökkentek-e az exportárak, illetve hogy bekövetkezett-e változás, illetőleg kellő mértékű változás az Unióban a vizsgált termék viszonteladói áraiban vagy későbbi eladási áraiban, ami szükségessé teszi – második lépésként – a dömpingkülönbözet újbóli meghatározását. Az első lépéssel kapcsolatban a Bizottság megvizsgálta, hogy az exportárak csökkentek-e a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak és az eredeti vizsgálati időszak összehasonlításában. E vizsgálatot a Bizottság terméktípusonként végezte el. Az árkülönbözet terméktípusonként való kiszámítása során a Bizottság megállapította, hogy több terméktípus esetében az exportár valóban csökkent. Ez alapján már megállapítható volt az alaprendelet 12. cikke értelmében vett árcsökkenés. A (41) preambulumbekezdében megjegyzetteknek megfelelően a súlyozott átlagos exportár a ZTT csoport esetében 13,2 %-kal csökkent. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(56) Az újabb végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeiben a ZTT csoport azt állította, hogy a Bizottság által az exportárak változásának kiszámításához használt, a számtanilag képzett CIF-árra vonatkozó módszertan hibás, mivel a gyártóval kapcsolatban álló importőrökön keresztül történő értékesítések tekintetében a Bizottságnak a kapcsolatban álló importőrök viszonteladói árát kellett volna összehasonlítania, nem pedig a számtanilag képzett CIF-árat, ahogy azt a ZTT csoport szerint az alaprendelet 12. cikke előírja, vagy ennek hiányában a Bizottságnak egy független uniós importőr megfelelőbb haszonkulcsát kellett volna használnia a számtanilag képzett CIP-ár kiszámításához.

(57) A Bizottság nem értett egyet a CIF-ár nem megfelelő használatára vonatkozó állításokkal, mivel azokat a végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételekre vonatkozó határidőn kívül nyújtották be. Ezenkívül a ZTT csoport nem fejtette ki, hogy miért ne lehetne kiigazítani az exportárat a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban az eredeti vizsgálati időszaktól eltérően. A nyereségszintet illetően a Bizottság a (70) preambulumbekezdésre hivatkozott, amely már foglalkozott ezzel a kérdéssel. Új bizonyítékot nem nyújtottak be.

(58) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az alaprendelet 12. cikke értelmében az exportárak csökkentek.

3.2. **Dömping**

3.2.1. *Exportár*

(59) A Bizottság az alaprendelet 12. cikke (2) bekezdésének megfelelően az újbóli vizsgálat keretében gyűjtött és ellenőrzött vagy az adatok egybevetésével ellenőrzött, a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban felszámított exportárakat használta fel.

(60) Az exportáló gyártók mintában szereplő csoportjai az Unióba irányuló exporttevékenységüket közvetlenül a független vevők felé, vagy a vállalatokkal kapcsolatban álló ügynökökön, kereskedőkön vagy importőrökön keresztül végezték.

(61) A közvetlenül független uniós vevőknek, valamint a kapcsolatban álló kereskedőkön keresztül történő értékesítés esetén az exportár az alaprendelet 2. cikkének (8) bekezdésével összhangban az Unióba irányuló exportra értékesített, vizsgált termékért ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár volt.

(62) A kapcsolatban álló importőrökön keresztül történő értékesítések esetében az exportárat az alaprendelet 2. cikke (9) bekezdésének megfelelően az importált termék független uniós vevők részére történt első viszonteladásakor alkalmazott ár alapján határozták meg. Ebben az esetben a Bizottság kiigazította az árat a behozatal és a viszonteladás között felmerült valamennyi költség tekintetében, ideértve a kapcsolatban álló importőröknél felmerült értékesítési, általános és igazgatási költségeket, valamint a keletkezett észszerű nyereséget. A kapcsolatban álló importőr a ZTT csoport esetében a ZTT Europe GmbH, az FiberHome International Poland Sp. z o.o. esetében a FiberHome International Germany GmbH, az FTT csoport esetében pedig a FiberHome International Germany GmbH.

(63) A ZTT csoport végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeiben azt állította, hogy az exportár kiszámításakor a Bizottság duplán számolta a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban a ZTT egyes kapcsolt vállalkozásain keresztül történő értékesítéseire vonatkozóan a csomagolási költségeket.

(64) Az állítást a Bizottság megalapozottnak találta és az exportárat ennek megfelelően kiigazította.

(65) A ZTT csoport továbbá azt állította, hogy a ZTT kapcsolt vállalkozásain keresztül történő értékesítések exportárának kiszámításakor a Bizottság helyettesítő mutatóként helytelenül használta az eredeti vizsgálat időszak adatain alapuló egységenkénti részesedést a ZTT egyik kapcsolt vállalkozása általi értékesítésekhez tartozó részesedés megállapításához. A ZTT csoport azzal érvelt, hogy az említett helyettesítő mutató pontatlan, mivel az az eredeti vizsgálati időszaktól eltérő időszakra vonatkozik, továbbá a számítás csupán az eredeti vizsgálati időszak egyetlen, kis mennyiségű ügyletén alapult, és ezért nem tekinthető reprezentatívnak. A ZTT csoport az javasolta, hogy a Bizottság inkább a ZTT csoport két kapcsolt vállalkozásának a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakbeli egységenkénti részesedését használja.

(66) Az állítást a Bizottság megalapozottnak találta és az exportárat ennek megfelelően kiigazította.

(67) A ZTT csoport szerint ezenkívül az érintett termék értékesítései rendszerint projekt keretében történtek, és viszonylag hosszú átfutási idő telt el az ártárgyalások befejezése és a projekt keretében vásárolt termékek leszállítása között. Egyes esetekben – különösen meghatározott értékesítési folyamatok révén történtő értékesítések során – az eladási árakat később már nem lehetett módosítani a szállítási költségek figyelembevétele céljából. A ZTT csoport azt állította, hogy ezért fedeznie kellett az eredeti vizsgálati időszakhoz képest a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban megnövekedett tengeri szállítási költségeket. A ZTT csoport állítása szerint továbbá a rendkívüli módon megemelkedett tengeri szállítási költségek jelentősen kihatottak a gyártelepi paritáson számított exportárra, és ezáltal a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban megállapított magas dömpingkülönbözet nagymértékben az ebben az időszakban viselt kirívóan magas szállítási költségek levonásának tudható be, és nem tükrözik a rendes kereskedelmi forgalmat. Ezért a ZTT csoport azt kérte, hogy a Bizottság igazítsa ki ezeket a költségeket úgy, hogy azokat az eredeti vizsgálati időszak és a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak közötti megemelkedésének arányában csökkentse.

(68) A Bizottság megjegyezte, hogy a ZTT csoport nem nyújtott be bizonyítékot az ártárgyalások befejezése és a projekt keretében vásárolt termékek leszállítása közötti állítólagos hosszú átfutási időre vonatkozóan. Ezenkívül a távoli adategyeztetések során a ZTT csoporton belüli vállalkozások megerősítették, hogy nem értékesítettek a ZTT csoport által említett, meghatározott értékesítési folyamatok révén optikai szálakból álló kábeleket. Ezt tartalmazza az ellenőrzésről készült és a ZTT csoportnak megküldött jelentés, amellyel kapcsolatban a ZTT csoport nem tett észrevételt az abban szereplő ténymegállapítások helytállóságára vonatkozóan. Ezenkívül ezt az állítást a ZTT csoport az érdekelt felek végső tájékoztatását követően tette, a Bizottság pedig csak az aktában szereplő információk alapján tudta azt ellenőrizni; az aktából az derült ki, hogy csupán kettőtől négy hónapig terjedő átfutási idő telt el a megrendelés és a szállítás időpontja között, ami nem számít kivételesen hosszúnak. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(69) A ZTT csoport azt állította, hogy a (62) preambulumbekezdésében említett független importőr haszonkulcsa az eredeti vizsgálati időszakban került megállapításra, és ezért az a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak tekintetében túlzóan magas, tekintettel a megnövekedett szállítási költségekre, az Európában tapasztalt magas infláció miatti gazdasági visszaesésre és a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban hatályos dömpingellenes vámokra. Ezért a ZTT csoport azt kérte, hogy a Bizottság egy független importőr adatai alapján állapítson meg észszerű nyereségszintet a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak tekintetében.

(70) A Bizottság megjegyezte, hogy a ZTT csoport önmagának ellentmond a szállítási költségek tekintetében. Egyrészt azt állítja, hogy a megnövekedett szállítási költségeket a ZTT csoport viselte (lásd a (67) preambulumbekezdést), másrészt pedig azt, hogy ugyanezek a magas költségek befolyásolták egy uniós importőr jövedelmezőségét. Ezenkívül a (16) preambulumbekezdésben kifejtetteknek megfelelően a vizsgálat során nem volt együttműködő független importőr. Ezért kifejezetten a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak tekintetében a Bizottságnak nem állt rendelkezésére megfelelő információ. A Bizottság megjegyezte továbbá, hogy a ZTT csoport nem határozta meg, hogy a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban mi számít észszerű haszonkulcsnak egy független importőr esetében. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(71) A ZTT csoport végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeiben azt állította, hogy a FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd (a továbbiakban: FTT) közvetlen értékesítéseivel és a Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. FTT általi értékesítéseivel összefüggő exportárak kiszámításakor a Bizottság kétszer vonta le a Wuhan FiberHome International Technologies (a továbbiakban: WFIT) ügynöki díját.

(72) A Bizottság nem értett egyet ezzel az állítással. Ahogy azt az FTT csoportnak szóló, a bizalmas információkat tartalmazó vállalatspecifikus tájékoztatásban a Bizottság kifejtette, az „egyéb levonások” alatt feltüntetett ügynöki díjat levonta a 2021-re és 2022-re vonatkozó, az ügynökség és a WFIT közötti ügynökségi megállapodásokban szereplő ügynöki díj százalékos értékének alapján kiszámított ügynöki díj teljes összegéből. Ez a módszer látható volt az FTT csoportnak megküldött konkrét vállalati számítási aktákban is. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(73) A FTT csoport állítása szerint a Bizottság kétszer vonta le a belföldi szállítási díjat, egyszer az ügyletek listájában visszatérítésként, másodszor pedig az FTT SGA-költségeinek kiszámításakor.

(74) Az állítást a Bizottság megalapozottnak találta és az exportárat ennek megfelelően kiigazította.

3.2.2. *Rendes érték*

(75) A visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak alatti dömpingkülönbözetek kiszámításához az eredeti vizsgálatban megállapított rendes értéket kell használni, kivéve, ha az alaprendelet 12. cikkének (5) bekezdése alapján valamely érintett fél indoklással kéri a rendes értéknek a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak változásainak figyelembevételével történő felülvizsgálatát.

(76) A jelen ügyben a mintában szereplő exportáló gyártói csoportok nem kérték a rendes érték felülvizsgálatát. Ezért a Bizottság a dömpingkülönbözetek újraszámításakor az eredeti vizsgálatban meghatározott rendes értéket használta.

(77) A mintában szereplő exportáló gyártói csoportok által a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban értékesített terméktípusok egy részét nem értékesítették az eredeti vizsgálati időszakban. A Bizottság ebben az esetben az eredeti vizsgálat során az érintett gyártók által értékesített, leginkább hasonló terméktípusokra vonatkozó rendes értéket használta.

(78) Az FTT csoport végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeiben azt állította, hogy a Bizottság a leginkább hasonló terméktípusok meghatározásakor a termékkódokra vonatkozóan csak négy paramétert vett figyelembe, nevezetesen a kábelben az önállóan beburkolt egymódusú optikai szálak típusát, a bevonattal ellátott optikai szál átmérőjét, a kábelen belüli szálak számát és az egy modulban található szálak számát. Az FTT azzal érvelt, hogy ezen az alapon nem csak egy, hanem több leginkább megfeleltethető termékkód is rendelkezésre állt volna, és a Bizottságnak az összes leginkább megfeleltethető termékkódhoz tartozó rendes érték átlagát kellett volna használnia. Az újabb végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeiben az FTT csoport továbbá azt állította, hogy a Bizottság által a leginkább hasonló termékkódok meghatározásához választott módszer nem volt következetes, mivel egyes termékkódokhoz csak kettő, nem pedig négy paraméter tartozott.

(79) Az állítással ellentétben a Bizottság a termékkódok tekintetében nem csak négy paramétert vett figyelembe, hanem a termékkód által meghatározott valamennyi paramétert. Ammenyiben egynél több leginkább megfeleltethető termékkód is volt, a Bizottság azt választotta ki, amelynél a legkevesebb volt az eltérés az eredeti termékkódhoz képest. A bizalmas információkra tekintettel részletesebb információkat az FTT csoportnak küldött vállalatspecifikus tájékoztatás tartalmazott. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

3.2.3. *Összehasonlítás*

(80) A Bizottság gyártelepi paritáson összehasonlította egymással a rendes értéket és a mintában szereplő exportáló gyártók exportárát.

(81) Azokban az esetekben, amikor azt a tisztességes összehasonlítás szükségessé tette, a Bizottság az alaprendelet 2. cikkének (10) bekezdésével összhangban kiigazította a rendes értéket és/vagy az exportárat az árakat és az árak összehasonlíthatóságát befolyásoló különbségek figyelembevételével. A Bizottság kiigazítást hajtott végre a szállítás, a biztosítás, az anyagmozgatás és a rakodás, az uniós vámok, a csomagolási költségek, a hitelköltségek, a banki költségek és az ügynöki díjak tekintetében.

(82) A Bizottság a 2. cikk (10) bekezdésének i) pontja alapján kiigazítást hajtott végre a ZTT-vel kapcsolatban álló kereskedő, a ZTT International Limited közreműködésével történő értékesítésekre vonatkozóan. A 2. cikk (10) bekezdésének i) pontja szerinti kiigazításokra került sor a Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd által gyártott termékek értékesítése esetében is, amelyeket a Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd értékesített, valamint a Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd által gyártott termékek értékesítése esetében, amelyeket a FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd értékesített. A kiigazításokra az eredeti vizsgálatban került sor, és a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az e kiigazításokhoz szükséges feltételek teljesültek a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban.

(83) A kiigazítások a kereskedelmi vállalatok SGA-költségeiből és 10 %-os nyereségből álltak az eredeti vizsgálat megállapításai szerint.

3.2.4. *Dömpingkülönbözet*

(84) Az alaprendelet 2. cikkének (11) és (12) bekezdésével összhangban a két együttműködő exportáló gyártó esetében úgy állapította meg a dömpingkülönbözetet, hogy a hasonló termék minden egyes típusára vonatkozó rendes érték súlyozott átlagát gyártelepi paritáson összehasonlította a vizsgált termék megfelelő típusára vonatkozó exportár súlyozott átlagával.

(85) A mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók esetében a Bizottság a dömpingkülönbözetet az alaprendelet 9. cikkének (6) bekezdésével összhangban a mintába felvett exportáló gyártókra vonatkozóan megállapított dömpingkülönbözetek súlyozott átlagának szintjén állapította meg.

(86) Az összes többi kínai exportáló gyártóra vonatkozó különbözet megállapításához a Bizottság meghatározta az exportáló gyártók együttműködésének szintjét, figyelembe véve az együttműködő exportáló gyártók Unióba irányuló kivitelének volumenét és a Kínából érkező becsült teljes exportvolument.

(87) Ebben az esetben az együttműködés szintje magas volt. A Bizottság ezért úgy döntött, hogy a minden más vállalat esetében alkalmazandó dömpingkülönbözetet a mintában szereplő vállalatok közül azon vállalat szintjén határozza meg, amelynek a legnagyobb a dömpingkülönbözete.

(88) Ennek alapján a dömpingkülönbözetek a vámfizetés előtti, uniós határparitáson számított CIF-ár százalékában kifejezve a következők:

Vállalat neve	Az eredeti vizsgálati időszak alatti dömpingkülönbözet	A visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak alatti dömpingkülönbözet	A dömpingkülönbözet növekedése (százalékpont)
FTT csoport: – FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd – Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd	44,0 %	116,6 %	72,6
ZTT csoport: – Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd – Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd	19,7 %	67,3 %	47,6
Más együttműködő vállalatok	31,2 %	109,2 %	78,0
Minden más vállalat	44,0 %	116,6 %	72,6

(89) Amint azt a fenti táblázat mutatja, a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban a dömpingkülönbözet minden esetben magasabb volt, mint az eredeti vizsgálati időszakban.

3.3. **A kár megszüntetéséhez szükséges mérték**

(90) Az alkalmazandó dömpingellenes vám megállapításához a Bizottság ellenőrizte, hogy a dömpingkülönbözetek továbbra is alacsonyabbak-e a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak exportárain alapuló kárkülönbözeteknél.

(91) A Bizottság a mintában szereplő exportáló gyártók tekintetében a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban megállapított súlyozott átlagos exportárnak, valamint a mintában szereplő uniós gyártók által az uniós piacon az eredeti vizsgálati időszak alatt értékesített hasonló termék kárt nem okozó súlyozott átlagárának összehasonlításával meghatározta a kár megszüntetéséhez szükséges mértéket. A Bizottság az ebből az összehasonlításból származó különbözetet a behozatalok CIF-alapon számított súlyozott átlagos értékének százalékában fejezte ki.

(92) Az exportáló gyártók által a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban értékesített terméktípusok közül a mintában szereplő uniós gyártók nem mindegyiket értékesítették az eredeti vizsgálati időszakban. A megfelelő összehasonlíthatóság érdekében a Bizottság a lehetséges esetekben összehasonlította a „nem megfeleltethető" (a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban a legnagyobb importmennyiséget képviselő) terméktípusok árait az uniós gyártók által értékesített, az előzőekhez leginkább hasonló terméktípusoknak az eredeti vizsgálati időszakra vonatkozóan megállapított kárt nem okozó áraival.

(93) A kár megszüntetéséhez szükséges mérték az „egyéb együttműködő vállalatok" és a „minden más vállalat" esetében ugyanúgy került meghatározásra, mint az ilyen vállalatokra vonatkozó dömpingkülönbözet.

(94) A Bizottság a következő kárkülönbözeteket állapította meg:

Vállalat neve	A kár megszüntetéséhez szükséges mérték a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban
FTT csoport: – FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd – Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd	131,5 %
ZTT csoport: – Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd – Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd	99,1 %
Más együttműködő vállalatok	128,7 %
Minden más vállalat	131,5 %

4. **KÖVETKEZTETÉS**

(95) A mintában szereplő exportáló gyártói csoportoknak a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakra kiszámított dömpingkülönbözete az eredeti vizsgálati időszakban megállapítottakhoz képest nőtt.

(96) A szubvencióellenes vizsgálatban (lásd a (2) preambulumbekezdést) a „kettős beszámítás" elkerülése érdekében a Bizottság a szubvencióellenes alaprendelet ([8]) 24. cikkének (1) bekezdésével összhangban a támogatás teljes összegével csökkentette az eredeti vizsgálatban megállapított dömpingkülönbözetet. Ennek megfelelően, mivel a szubvencióellenes vizsgálatot ez a vizsgálat nem érinti, az eredetileg megállapított támogatási mértéket le kell vonni a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban megállapított dömpingkülönbözetből.

(97) A (96) preambulumbekezdésben meghatározottak szerint meghatározott, a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak alatti dömpingkülönbözetek alacsonyabbak a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban a kár megszüntetéséhez szükséges mértéknél. Azért az alaprendelet 9. cikke (4) bekezdésének második albekezdésének megfelelően a dömpingellenes vámokhoz az új dömpingkülönbözetek szolgálnak alapul.

(98) A felülvizsgált dömpingellenes vám az alaprendelet 12. cikkének (3) bekezdésével összhangban nem haladhatja meg az eredetileg kivetett dömpingellenes vám összegének kétszeresét.

(99) A vámfizetés előtti, nettó, uniós határparitáson számított árra alkalmazandó felülvizsgált dömpingellenes vámtételek a következők:

Vállalat neve	A visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszak alatti dömpingkülönbözet	Kiegyenlítő vám az eredeti vizsgálati időszakban	A kár megszüntetéséhez szükséges mérték a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban	A visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakból eredő dömpingellenes vám	Az alaprendelet 12. cikkének (3) bekezdésével maximált vám (lásd a (98) preambulumbekezdést)	Felülvizsgált dömpingellenes vám
FTT csoport: FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd ([1])	116,6 %	10,3 %	131,5 %	106,3 %	88,0 %	88,0 %

([8]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1037 rendelete (2016. június 8.) az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozatallal szembeni védelemről (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.).

ZTT csoport: Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd	67,3 %	5,1 %	99,1 %	62,2 %	39,4 %	39,4 %
Egyéb, a dömping- és a szubvencióellenes vizsgálatban egyaránt együttműködő vállalatok	109,2 %	7,8 %	128,7 %	101,4 %	62,4 %	62,4 %
Egyéb, a dömpingellenes vizsgálatban együttműködő, a szubvencióellenes vizsgálatban nem együttműködő vállalatok	109,2 %	10,3 %	128,7 %	98,9 %	62,4 %	62,4 %
Minden más vállalat	116,6 %	10,3 %	131,5 %	106,3 %	88,0 %	88,0 %

([1]) Az FTT csoport nem exportálta az EU-ba a Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd által előállított vizsgált terméket a visszanyerésre vonatkozó vizsgálati időszakban, de az eredeti vizsgálati időszakban igen.

(100) A ZTT csoport végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeiben, majd az újabb végső tájékoztatással kapcsolatos észrevételeiben ismételten az állította, hogy a felülvizsgált dömpingellenes vám nem haladhatja meg az eredetileg kivetett dömpingellenes vám összegének kétszeresét; a ZTT csoportra eredetileg kivetett dömpingellenes vám 14,6 % volt, a felülvizsgált dömpingellenes vám ezért nem haladhatja meg a 29,2 %-ot. Ezért a Bizottság által kiszámított 39,4 %-os dömpingellenes vám nem lehetséges.

(101) A Bizottság megjegyezte, hogy a ZTT csoportra eredetileg kivetett dömpingellenes vám az eredeti rendelet szerint 19,7 % volt. A 14,6 %-os dömpingellenes vám, amelyre a ZTT csoport a (100) preambulumbekezdésben hivatkozik, a kiegyenlítő vám kivetését követő dömpingellenes vám volt; a hatályos dömpingellenes vám lecsökkentésére az (EU) 2022/72 végrehajtási rendelet (765) preambulumbekezdésében és e rendelet (2) preambulumbekezdésében elmagyarázottak szerint a kettős beszámítás elkerülése miatt volt szükség. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(102) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/2011 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdésben meghatározott, az alább felsorolt vállalatok által gyártott termékek vámfizetés előtti, nettó, uniós határparitáson számított árára alkalmazandó végleges dömpingellenes vámtételek a következők:

Vállalat	Végleges dömpingellenes vám	TARIC-kiegészítő kód
FTT csoport: FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd	88,0 %	C696

ZTT csoport: Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd	39,4 %	C697
Egyéb, a dömping- és a szubvencióellenes vizsgálatban egyaránt együttműködő (EU) 2022/72 bizottsági végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt vállalatok	62,4 %	Lásd az I. mellékletet
Egyéb, a dömpingellenes vizsgálatban együttműködő, de a szubvencióellenes vizsgálatban nem együttműködő (EU) 2022/72 bizottsági végrehajtási rendelet II. mellékletében felsorolt vállalatok	62,4 %	Lásd a II. mellékletet
Minden más vállalat	88,0 %	C999”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„

Amennyiben egy új kínai exportáló gyártó elegendő bizonyítékot szolgáltat a Bizottságnak, a Bizottság módosíthatja az (EU) 2021/2011 rendelet mellékletét úgy, hogy az új exportáló gyártót felveszi a mintában nem szereplő együttműködő vállalatok közé, és ennek megfelelően a gyártóra a 62,4 %-os súlyozott átlagos dömpingellenes vámtételt alkalmazza. Az új exportáló gyártónak bizonyítania kell, hogy:

a) a vizsgálati időszakban, azaz 2019. július 1-jétől 2020. június 30-ig nem exportálta a Kínai Népköztársaságból származó, az (EU) 2021/2011 rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében megnevezett árut;

b) nem áll kapcsolatban olyan exportőrrel vagy gyártóval, amelyre az e rendelettel bevezetett intézkedések alkalmazandók; valamint

c) a vizsgálati időszak vége után exportálta ténylegesen az 1. cikk (1) bekezdésében meghatározott, a Kínai Népköztársaságból származó árut, vagy vállalt visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget arra, hogy jelentős mennyiséget exportál az Unióba.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. augusztus 8-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN